



人人爭勝，吵鬧又憂愁；
個個禮讓，歡喜又祥和。

星雲大師 / Venerable Master Hsing Yun

人間福報

The Merit Times
CA

佛光山西來寺 Hsi Lai Temple (I.B.P.S.)
3456 Glenmark Drive, Hacienda Heights, CA 91745
Tel: 1(626)9619697 Fax: 1(626)3691944
E-mail: info@ibps.org www.hsilai.org

星雲禪話

舌上生瘡

文 / 星雲大師

唐代福建福州的烏石靈觀禪師，生平不詳，得法於黃檗希運禪師。之後，遷住福州烏石山，因而得名。靈觀禪師喜歡獨處，一般人不容易得見，世人稱「老觀和尚」。他的禪風有時清新幽默，有時又一絲不苟，與曹山本寂、雪峰義存禪師偶有唱和，並有對話傳世。

有一天，來了一位僧人向靈觀禪師參問說：「什麼是佛？」

靈觀禪師並沒有直接回答，只是伸出舌頭給他看。

僧人一看，馬上禮拜問訊，表示感謝禪師的開示。

靈觀禪師即刻喝止他，說：「且慢，你到底看到了什麼？為什麼要禮拜？」

僧人說：「學人禮拜，是感謝老師慈悲，如佛陀一樣以出廣舌相開示學人：佛的法身無處不在。」

靈觀禪師哈哈一笑，說：「年輕人，你誤會了，老僧並沒有對你說法，只是舌頭生瘡，你沒有看到嗎？」

僧人說：「老師帶病說法，學生更是感謝不盡，還是請老師受學人一拜。」

靈觀禪師看到學僧禮拜，就閉眼說：「無奈，無奈！」意思是說，他統統都知道了。

品香觀景

菊花茶香

文與圖 / 簡友芳

天涼好個秋，周日至北投安國寺滴水坊喝茶，這裡景致怡人好有秋意。在北投捷運站搭乘小6公車前往，好事多磨坐錯了方向，請教司機才知道，原來上車前須先留意手寫指示牌「上山」還是「下山」，便不會搭錯車，好有趣，頓時像進入另一個時空。

望著窗外景色，不禁讓人想起陶淵明的「悠然見南山」，深情淡淡處人間，茶盡猶有餘溫，滿滿的芬芳。

離開前月色已現，俯瞰那一望無垠的夜景，山下點點滴滴千燈盞盞。人澹如菊，安國寺幽靜富禪意，靜靜地待在大殿與佛菩薩相望，像是曾有的時空，內心感動不已。



佛光山、北京故宮 簽合作備忘錄



↑佛光山住持心保和尚（後右）與故宮博物院院長王旭東（後左）擔任見證人，由佛光山文教基金會執行長如常法師（前右）與北京故宮常務副院長婁瑋（前左）代表簽署合作備忘錄。



↑北京故宮博物院院長王旭東（左5）偕北京故宮常務副院長婁瑋（左4）等重要幹部，與佛光山住持心保和尚（右5）、佛光山文教基金會執行長如常法師（右4）、北京光中文教館館長慧寬法師（右3）、星雲文化教育基金會理事長妙士法師（右2）合影。

【人間社記者心立北京報導】北京故宮博物院與佛光山文教基金會11月26日於北京故宮簽署合作交流備忘錄，由佛光山住持心保和尚與故宮博物院院長王旭東擔任見證人，佛光山文教基金會執行長如常法師與北京故宮常務副院長婁瑋代表簽署。雙方並於現場進行座談，就未來可進行的項目提出看法。

心保和尚致詞表示，佛光山開山祖師星雲大師過去即經常透過文物弘揚佛法，這也是對文化的推動。文物代表歷史、藝術、智慧與工巧，透過文物可以看到真善美。今天與故宮簽署合作協議，令人感到期待，代表兩岸的交流又向前邁進一步，希望未來透過各種交流項目，無論在信仰或

文化上能夠增加信心。

文物弘法 傳遞人間真善美

王旭東表示，與佛光山簽署備忘錄，讓雙方朝向開放與務實的長期合作關係，共同推動中華藝術傳統文化的弘揚，潤化兩岸關係。

王旭東同時稱頌大師不僅是了不起的佛教徒，更是了不起的文化人，對兩岸乃至世界和平做出重大貢獻，將包括佛教文化在內的中華優秀傳統文化傳播全世界。今天雙方都肩負了新的歷史使命，希望透過我們的努力讓這個世界變得更平和、更平安與美好。

佛光山佛陀紀念館曾於2016年與北京故

宮合作展出「紫禁佛光——中國佛教藝術特展」，如常法師表示，希望未來故宮的雕版與《龍藏經》等珍貴文物能到台灣佛館展出。

紫禁佛光轟動 帶動學術交流

佛光山佛光大學榮譽教授曾淑賢表示，這不僅是兩個單位的合作，更期待結合雙方在兩岸的影響力，帶動更多文博界與圖書館等學術交流，透過合作與分享讓兩岸有更多的認識與了解。

現場與會嘉賓尚有星雲文化教育基金會理事長妙士法師及秘書長張靜之、中華人間佛教聯合總會秘書長覺培法師等近百人與會。

西來寺36周年慶 佛法重光特展開幕



↑佛光山西來寺36周年慶特展「佛法重光」，11月23日開幕。圖為慧東法師（左1）觀展，書法家孫曉華（右1）導覽作品。

【人間社記者郭昭華洛杉磯報導】佛光山西來寺36周年慶特展「佛法重光」，11

月23日於佛光緣美術館西來館正式開幕，展出內容涵蓋禪畫、唐卡、書法與紙雕等藝術形式。開幕典禮由西來寺住持慧東法師主持，並邀請唐卡畫師王瑞、華旦才讓，書法藝術家孫曉華、陳興傑，以及多位貴賓蒞臨。

慧東法師開幕致詞時，感謝藝術家以佛法為靈感創作書法、繪畫、唐卡與紙雕作品，強調這些作品不僅展現藝術美感，更傳遞了深遠的禪意，讓觀眾在欣賞藝術的同時，也能感受到佛法的智慧。貴賓代表陳興傑老師致詞時表示，這是他第2次在西來寺展出，希望未來能有更多機會與大眾結緣。

特展由佛光緣美術館西來館主任慧軒法師主導，秉承佛光山開山祖師星雲大師「佛法人間化、生活化、藝術化」的理念，

透過藝術與文化弘揚佛法、淨化人心，也為藝術工作者提供展覽空間與創作平台。參展藝術家有：王瑞為吉祥唐卡始創人，以尊重傳統技法與追求創新著稱，其作品融和現代美學，讓古老的唐卡藝術煥發新生命力。

華旦才讓為吉祥唐卡北京畫院首席領畫師，自11歲出家研習佛法與唐卡繪畫，擁有逾30年經驗，以深厚的佛法體悟展現唐卡繪畫的極致藝術。

孫曉華自幼熱愛書法，耕耘50餘年，臨摹研究古代名家書風，最終形成獨特個人風格。

陳興傑為現代禪宗繪畫的領軍人物，其作品融禪於畫，透過人物、山水與花鳥描繪禪境，引領觀者超脫世俗，修身養性，體驗禪悅。

此外，特展更展出重慶華岩寺方丈道堅法師所提供收藏的25件紙雕作品，包括佛菩薩像及祥瑞動物，皆為珍貴典藏，即日起展至2025年1月19日。

佛教友誼獎學金研習營 青年學禪



↑佛光山國際翻譯中心，舉辦2024年第3梯次英文「佛教友誼獎學金研習營」。

【人間社記者潘青霞洛杉磯報導】佛光山國際翻譯中心10月12日在佛光山西來寺，舉辦2024年第3梯次英文「佛教友誼獎學金研習營」，18位學員來自加州多所高中及大學，透過禪修學習「善觀」、研讀《佛光茶根譚》法語、腦力激盪錄製播客（Podcast）、加強時間管理、探討如何在人工智能時代自利利人。

佛光緣美術館西來館主任慧軒法師指導禪修，指出佛門所有修行法門都離不開禪修，禪修對安定及調整身心至關重要，更可逐步開發智慧。並進一步指導學員禪修

的坐姿、呼吸及心念的調整。

美國佛光出版社執行長妙西法師授課「星雲大師的法語智慧」，學員輪流讀誦佛光山開山祖師星雲大師著作《佛光茶根譚》英文版內容，妙西法師並解釋要義，鼓勵學員在生活中實踐法語，以增進智慧。

任職AM1300電台的資深媒體人王儷玲講授「播客指南」，帶領學員討論播客的形式、命名、器材、剪輯等要素，更進行實務演練。

專業攝像人士Jonathan Thang授課「佛門義理與人工智能：應對變遷的法寶」，與學員討論人工智能帶來的影響層面，強調「無常觀」及「因果觀」的重要性，在瞬息萬變的時代中安心，並且自利利人。

根據學員日前填寫的問卷調查，「時間管理」是他們面臨的一大挑戰。輔導員Connie Kuang帶領個案分析，學員以小組討論方式，分享各自的時間管理方法。Connie Kuang最後引用星雲大師的法語：「管理時間就是珍惜生命。能夠管理、善用時間的人，他的時間是心靈的時間；而不能夠善用時間的人，他的時間只是鐘表刻度的時間。」與眾人共勉。

獎學金報名連結：<http://www.fgsitc.org/scholarship/>

寬鼎畫語

山林意象

文與圖 / 呂冠慧

〈山林意象〉以俯瞰山林的多視角，描繪山川大地瞬息萬變的自然風光，沒有疫情、沒有戰爭，只有最美麗的瞬間。

綿延的山脈，以多重色彩呈現向下流動的趨勢，再藉白色、灰色引導視點至湖面；超越造型邊界的流動性色彩，映照鮮亮的橘紅與深淺不一的綠，漂浮串流在山與湖的輪廓外圍，創造出多層次的色感與豐富的韻律感畫面。

群山彩繪了大地，呈現出一種超越自然、物象的意境，進入精神性的理想風景！



佛光山西來寺近期活動

時間	活動名稱
12/15 (日)	光明燈法會
12/17 (二)	阿彌陀佛聖誕日——午供
12/22 (日)	彌陀佛七法會 (12/22—12/29)
1/1 (三)	元旦祈福法會